

IW 35



105982

IW 35



105983

Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing door en bewaar hem op een goed bereikbare plaats!

NEDERLANDS

Vertaling

van de originele handleiding

1. Algemeen	98
1.1 Informatie over de gebruiksaanwijzing	98
1.2 Symboolverklaring	98
1.3 Aansprakelijkheid en vrijwaring	99
1.4 Auteursrecht	99
1.5 Verklaring van Conformiteit	99
2. Veiligheid	100
2.1 Algemeen	100
2.2 Aanwijzingen voor de veiligheid bij het gebruik van het apparaat	100
2.3 Reglementair gebruik	101
3. Transport, verpakking en bewaring	102
3.1 Controle bij aflevering	102
3.2 Verpakking	102
3.3 Bewaring	102
4. Specificaties	103
4.1 Technische Gegevens	103
4.2 Overzicht van onderdelen	103
5. Installatie en bediening	105
5.1 Werking van inductiekookplaten	105
5.2 Veiligheidsvoorschriften	105
5.3 Geschikt vaatwerk voor het koken	107
5.4 Installatie en Aansluiting	108
5.5 Bediening	108
6. Reiniging en onderhoud	110
6.1 Veiligheidsvoorschriften	110
6.2 Reiniging	110
6.3 Veiligheidsvoorschriften voor onderhoud	111
7. Mogelijke storingen	111
8. Afvalverwijdering	112

Bartscher GmbH
 Franz-Kleine-Str. 28
 D-33154 Salzkotten
 Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
 Fax: +49 (0) 5258 971-120

1. Algemeen

1.1 Informatie over de gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing bevat de beschrijving van de installatie, de bediening en het onderhoud van het apparaat en dient als belangrijke informatiebron en naslagwerk.

De kennis en het in acht nemen van alle hier beschreven veiligheidsvoorschriften en instructies is een voorwaarde voor veilig en juist gebruik van het apparaat.

Daarom moeten de voor het toepassingsgebied van het apparaat geldende lokale voorschriften inzake ongevallenpreventie en algemene veiligheidsvoorschriften worden opgevolgd.

De gebruiksaanwijzing is een integraal onderdeel van het product en moet altijd binnen handbereik bewaard worden, zodat deze installatie-, bedienings-, onderhouds- en reinigingspersoneel er gebruik van kan maken.

1.2 Symboolverklaring

Belangrijke veiligheids- en technische instructies zijn in deze gebruiksaanwijzing aangeduid door symbolen. Deze instructies moeten bij het gebruik van dit apparaat absoluut in acht worden genomen om ongelukken, gevaar voor personen of materiële schade te vermijden.



WAARSCHUWING!

Dit symbool waarschuwt voor gevaren, die tot lichamelijk letsel kunnen leiden. Volgt u de aangegeven veiligheidsinstructies op en wees in deze gevallen heel voorzichtig.



WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!

Bij dit symbool moet men op gevaarlijke situaties letten, die elektrische schokken kunnen veroorzaken. Als de veiligheidsvoorschriften niet worden opgevolgd, bestaat het gevaar van lichamelijke letsel en levensgevaar.



OPGELET!

Met dit symbool worden aanwijzingen gegeven, die als zij niet in acht worden genomen, tot beschadiging, slecht functioneren en/of storing van het apparaat kunnen leiden.



AANWIJZING!

Dit symbool wijst op tips en informatie die wezenlijk zijn voor efficiënt en storingsvrij gebruik van het apparaat.



OPGELET! Magnetische velden!

Het onderscherm van het apparaat niet openen.

1.3 Aansprakelijkheid en vrijwaring

Alle gegevens en tips die zijn opgenomen in deze gebruiksaanwijzing zijn samengesteld rekening houdend met de geldende voorschriften, de actuele technische stand van zaken en onze langdurige inzichten en ervaring.

Ook de tekst van deze gebruiksaanwijzing is zo goed mogelijk vertaald. Wij zijn echter niet aansprakelijk voor eventuele fouten in de vertaling. Doorslaggevend is de bijgevoegde Duitse versie van deze gebruiksaanwijzing.

Het geleverde apparaat kan bij speciale bestellingen, aanvullende bestelopties of vanwege de nieuwste technische ontwikkelingen afwijken van de hier beschreven regels en grafische afbeeldingen. Hebt u vragen, neem dan contact op met de fabrikant.



AANWIJZING!

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u begint met de werkzaamheden, met name voordat u het apparaat in gebruik neemt!

De fabrikant is niet aansprakelijke voor schade en storingen die zijn veroorzaakt door het niet in acht nemen van de informatie uit deze gebruiksaanwijzing.

Bewaar de gebruiksaanwijzing in de buurt van het product en zorg dat hij toegankelijk is voor alle personen, die met het apparaat werken. Wij behouden ons het recht voor om technische veranderingen in het product aan te brengen die leiden tot verbetering van de gebruikseigenschappen en de verdere ontwikkeling van het apparaat.

1.4 Auteursrecht

De gebruiksaanwijzing en de erin opgenomen teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen zijn auteursrechtelijk beschermd. Niets (ook gedeeltelijk) uit deze uitgave mag in ongeacht welke vorm worden verveelvoudigd, verwerkt en/of gepubliceerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Overtreding van het bovenstaande verplicht tot schadevergoeding. Wij behouden ons het recht voor tot verdere vorderingen.



AANWIJZING!

De inhoudelijke gegevens, teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen vallen onder het auteursrechten het recht op de bescherming van de industriële eigendom. Ieder misbruik is strafbaar.

1.5 Verklaring van Conformiteit

Het apparaat beantwoordt aan de actuele EU-normen en richtlijnen.

Dit bevestigen we in de EG-verklaring van Conformiteit.

Indien gewenst, sturen we u graag de betreffende Verklaring van Conformiteit toe.

2. Veiligheid

In dit gedeelte wordt een overzicht gegeven van alle belangrijke veiligheidsaspecten. Bovendien zijn er in de onderstaande hoofdstukken concrete veiligheidsvoorschriften opgenomen (aangeduid met symbolen) om risico's te voorkomen. Daarom moeten de op het apparaat aangebrachte pictogrammen, tekens en opschriften in acht genomen worden en steeds goed leesbaar gehouden.

Het in acht nemen van alle veiligheidsvoorschriften garandeert een optimale bescherming tegen gevaren en een veilig en storingsvrij gebruik van het apparaat.

2.1 Algemeen

Het apparaat is gemaakt volgens de laatste stand der techniek. Het kan echter een bron van gevaar vormen als het apparaat niet in overeenstemming met zijn bestemming gebruikt wordt.

Kennis van de inhoud van deze gebruiksaanwijzing is een van de voorwaarden, om gevaren en fouten te vermijden waardoor het apparaat veilig en storingsvrij gebruikt kan worden. Om gevaren te vermijden en om de optimale werking te garanderen mag het apparaat zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant niet veranderd of omgebouwd worden.

Het apparaat mag alleen gebruikt worden als het zich in goede technische en veilige staat bevindt.

2.2 Aanwijzingen voor de veiligheid bij het gebruik van het apparaat

De veiligheidsinstructies hebben betrekking op de EU-verordeningen, die op het tijdstip van productie van het apparaat van kracht zijn.

Als het apparaat voor commerciële doeleinden wordt gebruikt, is de gebruiker ertoe verplicht, om gedurende de hele exploitatieperiode van het apparaat te controleren of de genoemde veiligheidsvoorschriften overeenstemmen met de actuele regels en om nieuwe voorschriften na te leven.

Buiten de Europese Unie moeten de geldende veiligheidsvoorschriften en regels in acht worden genomen van de plaats waar het apparaat gebruikt wordt.

Behalve de arbeidsveiligheidsvoorschriften uit deze gebruiksaanwijzing moeten de voor het toepassingsgebied van het apparaat algemeen geldende veiligheidsvoorschriften, voorschriften inzake ongevallenpreventie en de geldende richtlijnen inzake milieubescherming in acht worden genomen en opgevolgd.



OPGELET!

- o Het apparaat mag worden gebruikt door **kinderen vanaf 8 jaar** en door personen met fysieke, sensorische of verstandelijke beperkingen, met weinig ervaring en/of kennis, wanneer dit onder toezicht gebeurt of nadat zij zijn geïnstrueerd over veilig gebruik van het apparaat en zij begrijpen welke gevaren het gebruik van het apparaat met zich meebrengt.
- o **Kinderen** mogen niet met het apparaat spelen.
- o **Kinderen** mogen het apparaat niet schoonmaken of **onderhoud plegen**, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- o **Kinderen jonger dan 8 jaar** mogen zich niet in de buurt van het apparaat en de aansluitingskabel bevinden.
- o Deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig bewaren. Als u het apparaat overdraagt aan een derde dient u deze gebruiksaanwijzing ook mee te geven.
- o Alle personen die het apparaat gebruiken, moeten zich houden aan de aanbevelingen en aanwijzingen uit deze gebruiksaanwijzing.
- o Gebruik het apparaat uitsluitend in gesloten ruimten.

2.3 Reglementair gebruik

De veiligheid is alleen dan gegarandeerd als het apparaat gebruikt wordt in overeenstemming met zijn bestemming.

Alle technische ingrepen, ook de montage en het onderhoud, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de gekwalificeerde klantenservice.

Het apparaat is niet geschikt voor gebruik met een externe tijdschakelaar of met afstandsbediening.

De inductiewok is uitsluitend bestemd voor de **bereiding en het verwarmen** van gerechten in geschikt vaatwerk.

De inductiewok mag onder andere niet worden gebruikt voor:

- Het verwarmen en opwarmen van vloeistoffen of substanties die licht ontvlambaar, zeer vluchtig of schadelijk voor de gezondheid zijn.



OPGELET!

Elk gebruik van het apparaat voor andere en/of afwijkende doeleinden dan waarvoor het bestemd is, is verboden en wordt aangemerkt als niet in overeenstemming met zijn bestemming.

Alle vorderingen, ongeacht in welke vorm op de fabrikant en/of zijn gemachtigde met betrekking tot schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, zijn uitgesloten.

Voor alle schade die is veroorzaakt door verkeerde bediening van het apparaat is alleen en uitsluitend de gebruiker aansprakelijk.

3. Transport, verpakking en bewaring

3.1 Controle bij aflevering

Als het apparaat afgeleverd is, onmiddellijk controleren of het compleet en zonder transportschade is. Als er duidelijk zichtbare transportschade is, het geleverde apparaat niet of alleen onder voorbehoud aannemen.

De schade opschrijven op de transportdocumenten/ het leveringsdocument van de leverancier. Vervolgens reclameren.

Verborgene gebreken onmiddellijk nadat ze zijn geconstateerd, reclameren, omdat eisen tot schadevergoeding alleen binnen de reclamatieperiode mogelijk zijn.

3.2 Verpakking

Gooi het verpakkingsmateriaal van het apparaat niet weg. U kunt het eventueel gebruiken voor het bewaren van het apparaat, bij een verhuizing of als u het apparaat bij eventuele schade aan ons servicepunt moet sturen. Verwijder voor de ingebruikname het buitenste en binnenste verpakkingsmateriaal volledig van het apparaat.



AANWIJZING!

Indien u de verpakking wilt weggooien, let dan op de in uw land geldende regels. Lever het verwerkbare verpakkingsmateriaal aan voor recycling.

Controleer of het apparaat en de accessoires compleet zijn. Indien er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met onze Klantenservice.

3.3 Bewaring

Bewaar de gesloten verpakking tot de installatie en volgens de op de buitenkant aangebrachte plaats- en bewaringsmarkering.

Verpakte apparaten alleen als volgt bewaren:

- Niet buitenshuis bewaren.
- Droog en stofvrij bewaren.
- Niet blootstellen aan agressieve middelen.
- Tegen straling van de zon beschermen.
- Mechanische schokken vermijden.
- Bij langere bewaring (> 3 maanden) regelmatig de algemene toestand van alle bestanddelen en van de verpakking controleren. Indien nodig verbeteren of vernieuwen.

4. Specificaties

4.1 Technische Gegevens

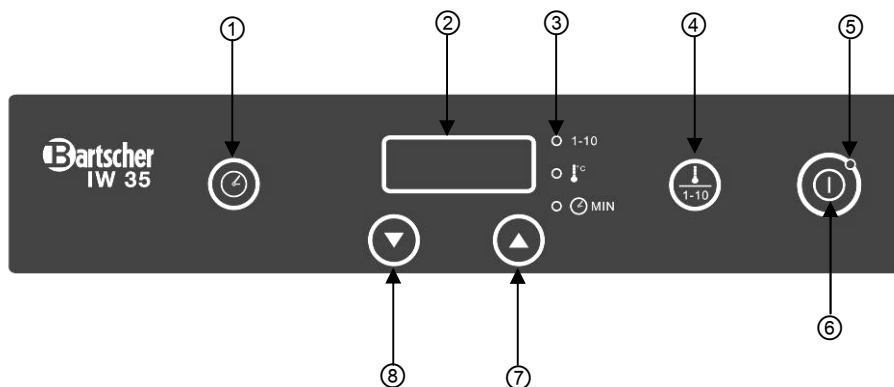
Naam	Inductiewok IW 35
Art.-Nr.:	105983
Uitvoering:	Behuizing: edelstaal, Kookkom: glas, Ø 260 mm
Vermogensniveaus:	10 (500 – 3500 W)
Temperatuurbereik:	(60 °C do 240 °C)
Timer:	1 - 180 minuten
Aansluitwaarde:	230 V~ 50 Hz 3500 W
Afmetingen:	B 340 x D 440 x H 125 mm
Gewicht:	6,9 kg

Wijzigingen voorbehouden!

4.2 Overzicht van onderdelen



Touch control bedieningspaneel met digitale aflezing



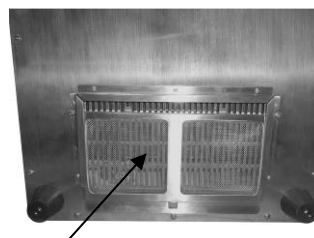
- ① Tijdinstelling
- ② Digitale display
- ③ Ledcontrolelampje vermogensniveau **1 - 10**, temperatuur en tijd
- ④ Keuze temperatuurbereik of vermogensniveau **1 - 10**
- ⑤ Controlelampje **AAN**
- ⑥ **AAN / UIT**-knop
- ⑦ Keuzeknop : tijd, temperatuur of vermogen kunnen verhoogd worden
- ⑧ Keuzeknop : tijd, temperatuur of vermogen kunnen verlaagd worden

Stof- en vetfilter

De inductiekookplaat is uitgerust met een stof- en vetfilter dat zich aan de onderkant van het apparaat bevindt.

Het stof- en vetfilter zorgt ervoor dat er geen vuil of vet samen met de door de ventilator naar binnen gezogen lucht in de behuizing terechtkomt.

Het filter is vaatwasmachinebestendig.



Stof- en vetfilter

5. Installatie en bediening

5.1 Werking van inductiekookplaten

Bij inductiekokers wordt een geleiderspoel onder de glaskeramiek onder spanning gezet. Hierbij ontstaan magneetvelden, die door een natuurkundig effect direct de bodem van de pan verwarmen.

Dit betekent tijd- en energiebesparing, omdat niet, zoals bij gebruikelijke kookvelden, eerst het verwarmingselement en de glaskeramiek wordt verwarmd.

Een ander voordeel vormen - op grond van de boven beschreven technische eigenschappen - de zeer korte aankooktijden.

Verder volgt de warmtetoevoer snel elke verandering van de instelling en laat zich fijn gegradeerd regelen. De inductiekoker reageert bij veranderingen van de instellingen vergelijkbaar snel met een gasfornuis, omdat de energie de pan meteen bereikt, zonder dat eerst andere materialen verwarmd moeten worden.

De inductietechniek verbindt deze reactiesnelheid met het principiële voordeel van de stroom, om de warmtetoevoer nauwkeurig te kunnen doseren.

Overige voordelen van een inductiekoker:

- Omdat het kookveld alleen maar indirect boven de bodem van het kookgerei verwarmd wordt, kan overlopend kookgoed niet vastbranden, ook ontstaat er nauwelijks verbrandingsgevaar voor de gebruiker. De verwarming van het kookveld is alleen een gevolg van het hete kookgerei.
- Als het apparaat wordt ingeschakeld zonder dat er een pan op de plaat staat of als de pan wordt verwijderd van de plaat, dan hoort u een herhaald waarschuwingssignaal en het apparaat schakelt zichzelf na ca. 30 seconden uit.
- Het apparaat detecteert of er zich een geschikte pan op de kookplaat bevindt. Als de pan niet geschikt is voor inductie-kookplaten, dan vindt er geen energieoverdracht plaats. Het apparaat schakelt zich na ca. 30 seconden uit.
- Bij gebruik van het apparaat met leeg kookgerei zorgt een temperatuursensor voor een automatische uitschakeling.

5.2 Veiligheidsvoorschriften



WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!

Het apparaat mag uitsluitend aangesloten worden op correct geïnstalleerde, enkelvoudige geaarde stopcontacten.

Haal de voedingskabel nooit uit het stopcontact door aan de kabel te trekken maar pak altijd de stekker beet.

- Let erop dat de voedingskabel niet in contact komt met warmtebronnen en scherpe randen. Laat de voedingskabel niet van de tafel of het aanrecht naar beneden hangen. Zorg ervoor dat niemand op de kabel kan stappen of erover kan struikelen.

- De voedingskabel niet knikken, pletten of knopen en altijd volledig uitrollen.
- Plaats het apparaat of andere voorwerpen nooit op de voedingskabel.
- Kabel niet over tapijstof of andere warmte-isoleringen leggen. Kabel niet afdekken en uit de buurt van arbeidsbereiken houden. Apparaat niet in water dompelen.



WAARSCHUWING! Heet oppervlak!

Tijdens het gebruik worden enkele onderdelen van het apparaat zeer heet.

Om verwondingen te voorkomen, hete onderdelen van het apparaat niet aanraken.

De inductiekoker zelf ontwikkelt tijdens het koken geen warmte.

De temperatuur van het kookgerei verwarmt echter het kookveld!

- Gebruik dit apparaat niet, wanneer het niet correct functioneert, beschadigd is of op de grond is gevallen.
- Geen toebehoor- en reserveonderdelen gebruiken, die niet door de fabrikant aanbevolen werden. Deze kunnen een gevaar voor de gebruiker vormen, schade aan het apparaat veroorzaken of tot letselschade leiden, bovendien vervalt de garantie.



WAARSCHUWING! Gevaar door elektrische stroom!

Geen voorwerpen zoals metaaldraad of werktuigen in de ventilatiesleuven (ventilatie- en afvoerlucht) steken. Dit kan tot verwondingen door stroomschokken leiden.

- De inductiekoker tijdens het koken of met heet kookgerei op het kookveld niet verplaatsen.
- Gebruik het apparaat niet om allerlei voorwerpen op weg te zetten. Zet er bijvoorbeeld geen lege containers op.
- Leg geen metalen keukengereedschappen, kook- of pannendecksel, messen of andere voorwerpen uit metaal op het kookveld. Als het apparaat ingeschakeld wordt, kunnen deze voorwerpen zich verwarmen.
- Houd er rekening mee, dat voorwerpen die u draagt zoals ringen, horloges etc. heet kunnen worden als zij zich dicht bij het kookvlak bevinden.
- Het oppervlak van het kookveld bestaat uit temperatuurbestendig glas. In het geval van een beschadiging, ook als het maar om een klein scheurtje gaat, het apparaat direct van de stroomvoorzorging scheiden en de klantendienst informeren.
- Tijdens het gebruik van het apparaat geen magnetiseerbare voorwerpen zoals b.v. kredietkaarten, cassettes enz. op het kookveld leggen.
- Om oververhitting te vermijden geen aluminiumfolie of metaalplaten op het oppervlak van het apparaat leggen.

- Geen brandbare (ontvlambare), zure of alkalische materialen of stoffen in de buurt van het apparaat brengen, omdat deze de levensduur van het apparaat kunnen verkorten en bij het inschakelen het gevaar van een ontplofing kan ontstaan.
- Wetenschappelijke tests hebben aangetoond, dat inductiekokers geen gevaar veroorzaken. Personen met een pacemaker moeten echter op een afstand van tenminste 60 cm van het apparaat blijven, wanneer het in bedrijf is.

**WAARSCHUWING! Gevaar door elektrische stroom!**

Apparaat kan bij ondeskundige installatie verwondingen veroorzaken!

Vóór de installatie de gegevens van het plaatselijke stroomnet met de technische informatie van het apparaat vergelijken (zie typeplaatje).

Apparaat alleen bij overeenstemming aansluiten!

Veiligheidsaanwijzingen in acht nemen!

5.3 Geschikt vaatwerk voor het koken

Gebruik voor het koken in de inductiewok uitsluitend **bolvormige** wokpannen van staal, roestvrij staal of ander materiaal, die geschikt zijn voor **inductiekoken** (volg de gebruiksaanwijzing van het kookgerei).

**AANWIJZING!**

Voor een goede werking moeten deze pannen een magnetische bodem hebben (een magneet moet aan de pan blijven hangen).

Indien de inductiewok een te grote afwijking ten opzichte van een magnetiseerbare pan vaststelt, dan vindt een vermogensterugval plaats. Dit kan leiden tot verminderde effectiviteit van de bescherming tegen oververhitting. Gebruik daarom geen aluminium of bronzen pannen of niet-metalen kookgerei.

bv. de wokpan van de firma Bartscher



- Edelfstaal
- Koude grepen: staal en contragreep
- Inhoud: 6 liter
- Afmetingen: Ø 360 mm, H 110 mm (hoogte incl. deksel 215 mm)
- Inclusief edelfstaal deksel

Best.-nr. 105981

5.4 Installatie en Aansluiting

- Eerst de ketel uitpakken en alle verpakkingsmaterialen verwijderen.
- Het apparaat op vlakke, zekere plek plaatsen, die voor het gewicht van het apparaat voldoende is en die niet warmtegevoelig is.
- Plaats het apparaat **nooit** op een brandbare ondergrond.
- Het apparaat niet in de buurt van open vuurplaatsen, elektroovens, verwarmingen of andere warmtebronnen opstellen.
- De ventilatieopening die dient voor de toe- en afvoer van lucht uit het apparaat mag niet geblokkeerd of bedekt worden. Dit kan leiden tot oververhitting van het apparaat. Houd rond het apparaat een afstand aan van minimaal 5 - 10 cm tot muren en andere voorwerpen.
- Stel de inductiekoker niet op in de buurt van apparaten en voorwerpen, die gevoelig op magneetvelden reageren (b.v.: radio's, TV's, etc.).
- Elk elektriciteitscircuit van het stopcontact moet met minimaal 16A beveiligd zijn. Het apparaat mag alleen aangesloten worden op een wandcontactdoos; het is niet toegestaan om verlengsnoeren of verdeelstekkers te gebruiken.
- Plaats het apparaat dusdanig, dat u makkelijk toegang heeft tot de stekker, zodat u indien noodzakelijk het apparaat snel los kunt koppelen van het netwerk.

5.5 Bediening

- Reinig voor het eerste gebruik de kookkom, het bedieningspaneel en de behuizing van het apparaat met een zacht, vochtig doekje en een mild schoonmaakmiddel.
- Sluit het apparaat aan op een enkelvoudig, geaard stopcontact.
U hoort een geluidssignaal en het controlelampje voor **AAN** gaat branden.
- Het apparaat bevindt zich nu in de Stand-by-stand.
- Plaats een geschikte pan met het gerecht in de kookkom.
- Druk op de knop **AAN / UIT** ① om het inductieapparaat in te schakelen.

- 1. 1 - 10** Het fabrieksmatig ingestelde **vermogensniveau "5"** wordt getoond en het apparaat schakelt zich in.

U kunt met behulp van de keuzetoetsen ▼ of ▲ op ieder moment het vermogensniveau **1 - 10** (500 - 3500 W) veranderen.

Het ledcontrolelampje voor het vermogensniveau **1 - 10** gaat branden en het gekozen vermogensniveau verschijnt op het digitale display.

Vermogensniveau 1 komt overeen met een vermogen van 500 W en vermogensniveau 10 komt overeen met 3500 W.

2. °C

Indien u echter niet met vermogensniveaus wilt werken, kunt u kiezen voor de temperatuurmodus door op de knop  / **1 - 10** te drukken.

Het apparaat springt dan op de fabrieksmatig ingestelde **temperatuur van "120 °C"**.

(Temperatuurbereik: 60, 80, 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220 en 240 °C).

U kunt met behulp van de keuzetoetsen ▼ of ▲ op ieder moment de temperatuur met stappen van 20 °C veranderen binnen het bereik van 60 °C - 240 °C.

Het ledcontrolelampje voor de temperatuur  gaat branden en de gekozen temperatuur verschijnt op het digitale display.

Het apparaat verwarmt het gerecht en houdt de ingestelde temperatuur in stand. Hierbij wordt het vermogen automatisch geregeld.

Instelling van de tijd

Druk na de keuze voor de werkingwijze (vermogensniveau of temperatuur) de knop  in. Op het digitale display verschijnt het cijfer „0“ en het ledcontrolelampje voor de tijdsinstelling gaat branden .

Met de knoppen ▼ of ▲ kunt u de werkingsduur van het apparaat kiezen in intervallen van 1 minuut tot het bereik van 30 minuten, daarna in intervallen van 10 minuten (tot maximaal 180 minuten).

De werkingstijd wordt afgeteld in minuten, het digitale display springt na enkele seconden terug op de eerder vertoonde boodschap (**1 - 10** of ).

Na verloop van de ingestelde tijd hoort u een geluidssignaal, het apparaat schakelt automatisch over op de Stand-by-stand. Alleen de ventilator voor het koelen van de elektronica werkt nog ongeveer 1 minuut door.



AANWIJZING!

U kunt tijdens de werking van de timer op ieder moment de tijd wijzigen met behulp van de keuzetoetsen ▼ of ▲. Dankzij de geheugenfunctie waarmee het apparaat is uitgerust, blijven het ingestelde vermogensniveau en de ingestelde temperatuur ongewijzigd.

U kunt op de dezelfde wijze het vermogensniveau of de temperatuur wijzigen, zonder dat de ingestelde tijd verandert.



AANWIJZING!

Als u de tijd niet instelt, schakelt het apparaat na 120 minuten automatisch uit.



OPGELET!

Zet geen lege pan op het kookvlak.

Het verwarmen van een lege pan veroorzaakt dat de elektronische bescherming tegen oververhitting wordt ingeschakeld. U hoort een geluidssignaal en het apparaat schakelt uit.

Op het digitale display verschijnt de foutmelding "E02".

Haal in dat geval de pan van het kookvlak.

Koppel het apparaat los van het stopcontact en laat het enige minuten afkoelen.

Daarna werkt het apparaat weer zonder problemen.

- Let er op, dat de onderkant van de pan geen krassen maakt op het kookvlak, hoewel een gekrast oppervlak geen negatieve invloed heeft op het gebruik.
- **Haal na afloop van het kook- of opwarmproces de stekker uit het stopcontact (vertrouw niet alleen op de panherkenningsfunctie)!**

6. Reiniging en onderhoud

6.1 Veiligheidsvoorschriften

- o Zowel voor reiniging als voor reparatie onderbreek voordat u het apparaat de stroomtoevoer en het apparaat laten afkoelen.
- o Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen en zorg ervoor, dat er geen water in het apparaat komt.
- o Het is **niet** toegestaan het apparaat, de kabel of de stekker in water of een andere vloeistof onder te dompelen, om elektrische schokken te vermijden.



OPGELET!

Het apparaat is niet geschikt voor het direct uitspoelen met een waterstraal. Daarom is het niet toegestaan het apparaat met een hogedruk waterstraal te reinigen!

6.2 Reiniging

- o Maak het apparaat regelmatig schoon.
- o Maak de kookkom, de behuizing en het bedieningspaneel van het apparaat schoon met een zacht, vochtig doekje en een mild, niet schurend schoonmaakmiddel.
- o Maak het stof- en vetfilter regelmatig schoon met een mild schoonmaakmiddel of in de afwasmachine. Haal hiertoe het filter uit de houder (zie ook hoofdstuk **4.2 Stof- en vetfilter**). Plaats na het reinigen het zorgvuldig afgedroogde filter opnieuw in het apparaat.



OPGELET!

Zonder geplaatst filter mag het apparaat niet worden aangesloten op het lichtnet en niet worden gebruikt, om verwondingen en beschadigingen van het apparaat te voorkomen.

- o Houd de ventilatieopeningen op de achterkant van het apparaat altijd vuil- en stofvrij of maak de openingen schoon (bv. met een kwast of föhn).
- o Gebruik **nooit** benzine- of oplosmiddelhoudende middelen voor het schoonmaken van het apparaat, om de oppervlakte van het apparaat niet te beschadigen.
- o Gebruik uitsluitend zachte doekjes, nooit grove reinigers die krassen op het oppervlak van het apparaat kunnen veroorzaken.
- o Droog het apparaat na het schoonmaken af en polijst de oppervlakte met een zacht, droog doekje.

6.3 Veiligheidsvoorschriften voor onderhoud

- o Controleer de voedingskabel regelmatig op beschadigingen. Het apparaat nooit gebruiken wanneer de voedingskabel beschadigd is. Laat een beschadigde voedingskabel vervangen door de servicedienst of een gekwalificeerde elektricien om gevaar te voorkomen.
- o Bij schade en storingen neemt u contact op met uw verkoper of onze Klantenservice. Let op de aanwijzingen uit punt 7 betreffende het opzoeken van de storingen.
- o Onderhoud- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen door gekwalificeerde vaklui worden uitgevoerd, onder gebruikmaking van originele reserveonderdelen en accessoires. **Probeert u nooit zelf het apparaat te repareren!**

7. Mogelijke storingen

Storings-signaal	Oorzaak	Oplossing
E01	• Het apparaat wordt te warm (bv. door verhulde luchtspleten) • De onderdelen (bv. transistor) zijn defect.	• De luchtspleten onthullen. Het apparaat een paar minuten laten afkoelen, vervolgens is het apparaat weer gebruiksklaar. Indien na de afkoeling het storingssignaal op de LED-display steeds brandt, contact opnemen met de verkoper. • Contact opnemen met de verkoper

Storings-signaal	Oorzaak	Oplossing
E02	De overhittingsbescherming wordt geactiveerd, het apparaat schakelt zich uit.	Het kookgerei van de plaat nemen. Het apparaat een paar minuten laten afkoelen. Vervolgens schakelt het apparaat zich in en is weer gebruiksklaar.
E03	Kortdurende overspanning, het apparaat wordt te warm	Haal het apparaat los van het stopcontact (trek de stekker los!). Sluit het apparaat na enkele minuten opnieuw aan.

8. Afvalverwijdering

Oude apparaten

Het gebruikte apparaat moet worden verwijderd in overeenstemming met in uw land geldende voorschriften. Aanbevolen wordt om contact op te nemen met een bedrijf dat gespecialiseerd is in verwijdering.



WAARSCHUWING!

Om misbruik en de daaraan verbonden gevaren te voorkomen, maakt u uw oude apparaat vóór de verwijdering onbruikbaar. Het apparaat uit het stopcontact halen en de aansluitkabel uit het apparaat verwijderen.



AANWIJZING!



Bij de verwijdering van het apparaat dient u de in uw land geldende voorschriften in acht te nemen.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120



105981

Bedienungsanleitung
Wokpfanne

D/A/CH

Instruction manual
Wok pan

GB/UK

Mode d'emploi
Sauteuse wok

F/B/CH

Manuale di utilizzo
Padella wok

I/CH

Instrucciones de uso
Sartén wok

E

Manual de instruções
Fritadeira wok

P

Gebruiksaanwijzing
Wokpan

NL/B

Bedieningshandleiding
Wokpande

DK

Инструкция по эксплуатации
Вок-сковорода

RUS

Kullanma kılavuzu
Wok tava

TR

Instrukcja obsługi
Wok patelnia

PL

Návod k obsluze
Pánev wok

CZ

Upute za upotrebu
Wok tava

HR

Használati útmutató
Wokserpenyő

H

Οδηγίες χρήσης που
Σκεύος Wok

GR

Technische gegevens:

Wokpan met deksel

- Edelstaal
- Koude grepen: steel en contragreep
- Inhoud 6 liter
- Gewicht: 2,0 kg (2,85 kg inclusief deksel)
- Afmetingen: Ø 360 mm, H 110 mm (Hoogte inclusief deksel 215 mm)

Art.-Nr: 105981

Aanwijzingen voor gebruik en onderhoud:

- Maak de wokpan voor het eerste gebruik zorgvuldig schoon met heet water, afwas-middel en een zacht doekje of sponsje. Droog de pan vervolgens af. Zo verwijdert u de productie- en verpakingsresten.
- Controleer voor het gebruik of de pan schoon en droog is, anders kan de oppervlakte van de pan onder invloed van hoge temperaturen verkleuren.
- Laat de lege wokpan **nooit** in de hete kookkom staan.
- Probeer zoveel mogelijk bij de laagste temperatuur te koken, dit vermindert de kans op verkleuringen van de wokpan.
- Maak de wokpan na ieder gebruik schoon met een afwasborstel of een sponsje en afwasmiddel.



OPGELET!

De wokpan is niet geschikt voor de afwasmachine!

- Wij bevelen aan om de wokpan bij sterkere verontreinigingen enige tijd in te weken. Maak vervolgens de wokpan schoon zoals hiervoor is beschreven.
- Gebruik azijn of citroensap om de verkleuringen van de wokpan te verwijderen. Giet **na het reinigen** een kleine hoeveelheid azijn /citroensap op een zacht doekje en wrijf de wokpan van binnen en van buiten op. De pan glanst weer als nieuw.
- Gebruik uitsluitend een zacht doekje, pas **nooit** ruwe schuursponsjes toe die het oppervlak van de pan kunnen bekrassen.
- Gebruik na het reinigen een zacht, droog doekje om het oppervlak van de pan te drogen en polijsten.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Duitsland

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120